

Datum: 13.11.2012
Številka: 430-13/2012

ZADEVA: POVABILO K ODDAJI PONUDBE – NAVODILO PONUDNIKOM

Na podlagi Zakona o javnem naročanju, vas ponovno vabimo, da predložite svojo ponudbo za storitev zunanjega izvajanja notranjega revidiranja za potrebe Informacijskega pooblaščenca (v nadaljevanju: Pooblaščenca) in morebitnega svetovanja glede možnih rešitev na področjih poslovanja, ki so predmet povabila.

NAROČNIK:

REPUBLIKA SLOVENIJA
INFORMACIJSKI POOBLAŠČENEC
Vošnjakova 1
1000 LJUBLJANA

Matična številka: 1867571000
Identifikacijska številka: 89502868
TRR: 01100-6300109972 odprt pri Banki Slovenije

TEMELJNI PODATKI ZA JAVNO NAROČILO

1. Oznaka javnega naročila in vrsta postopka: **430-13/2012**
2. Predmet postopka zbiranja ponudb: **zunanje izvajanje storitev notranjega revidiranja po specifikaciji opredeljeni v ponudbi**
3. Rok za oddajo ponudbe: **23. november 2012 do 12.00 ure.**
4. Čas trajanja pogodbenega razmerja: Pogodbo bomo sklenili za **1 (eno) leto.**
5. Rok za obvestilo o izbiri najugodnejšega ponudnika: **5 dni** od poteka roka za oddajo ponudb
6. Rok za sklenitev pogodbe: **15 dni** od poteka roka za oddajo

Pravilnost, primernost in sprejemljivost ponudb se bo presojala glede na pogoje in merila iz tega povabila. Merilo za izbor najugodnejše ponudbe je **najnižja skupna cena**. Skupno ceno predstavlja »Cena skupaj z DDV« iz ponudbenega predračuna (Priloga 2 - točka 8).

Ponudbe je treba poslati po pošti ali oddati na sedežu Informacijski pooblaščenec, Vošnjakova 1, Ljubljana, 12. nadstropje v zaprti kuverti z oznako »Ponudba za revidiranje št. 430-13/2012 - ne odpirajte«, na ovojnici mora biti napisan polni naslov ponudnika. Za pravočasno šteje ponudba, ki prispe v glavno pisarno Informacijskega pooblaščenca do roka, ki je določen za oddajo ponudbe.

NAVODILA ZA PRIPRAVO PONUDBE

Predmet javnega naročila je zunanje izvajanje notranjega revidiranja za potrebe naročnika, ki mora biti izvedeno v skladu s predpisi in standardi, notranjega revidiranja, ki jih izdaja minister, pristojen za finance in kodeksom poklicne etike notranjega revizorja, ki jih izdaja Slovenski inštitut za revizijo. V delu, ki se nanaša na pripravo revizijskega poročila za namene Projekta tesnega medinstitucionalnega sodelovanja EU (t.i. Twinning projekta) pa tudi v skladu s predpisi EU za to področje. Ponudnik mora nevesti tudi predviden čas ter obvezno število ur za izvedbo revizije za posamezno proračunsko obdobje in poročilo.

Ponudnik je po končani reviziji posameznega proračunskega obdobja dolžan pripraviti poročilo in odgovoriti na morebitna vprašanja proračunske inšpekcije in Računskega sodišča RS.

V delu, ki se nanaša na pripravo revizijskega poročila za Projekt tesnega medinstitucionalnega sodelovanja EU (t.i. Twinning light projekta) je ponudnik po končani reviziji dolžan pripraviti poročilo v angleškem jeziku na vnaprej pripravljenem obrazcu 'Expenditure verification' – Annex A6 k pogodbi o izvedbi Twinning light projekta (Priloga 6), ki je del tega povabila k oddaji ponudbe, in odgovoriti na morebitna vprašanja proračunske inšpekcije, Računskega sodišča RS ali pristojnih organov EU.

Poleg samega revidiranja mora ponudnik ponuditi tudi svetovanje glede možnih rešitev na področjih poslovanja, ki so predmet povabila. Za morebitno svetovanje v letu 2013 naj ponudnik ponudi še ceno svetovalne ure. Okvirno število svetovalnih ur letno znaša do 25 ur.

Ponudniki se prijavijo za izvajanje storitev v celoti. Ponudnik se v okviru razpisanega javnega naročila ne more prijaviti samo za izvajanje posameznih storitev.

POGOJI ZA PRAVILNOST PONUDBE

Za pravilno se šteje ponudba, ki izpolnjuje naslednje pogoje:

1. Izpolnjevanje pogojev za zunanje izvajanje notranjega revidiranja:

- vsaj vodja revizijske skupine ima potrdilo za naziv preizkušeni notranji revizor Slovenskega inštituta za revizijo in/ali potrdilo za naziv državni notranji revizor, ali potrdilo za naziv preizkušeni državni revizor ali državni revizor
- vpis v register,
- strokovne izkušnje na podobnih delih,
- pri izvajanju revizije mora upoštevati usmeritve za finančno poslovanje in notranje kontrole ter usmeritve za državno notranje revidiranje
- v obdobju zadnjih treh let opravljene vsaj tri revizije v vrednosti nad 5.000 EUR, pri čemer mora biti vsaj ena revizija opravljena pri neposrednem proračunskem uporabniku, ter opravljena vsaj ena revizija v okviru projektov, ki so financirani iz sredstev EU. Pogoj se dokazuje z izpolnjeno referenčno listo – priloga 4.

2. **Veljavnost ponudbe:** 90 dni od oddaje.

3. **Cene** morajo biti fiksne na enoto opravljene storitve za obdobje podpisa pogodbe.

4. **Rok plačila:** 30. (trideseti) dan po uradnem prejemu pravilno izstavljenega pisnega računa in opravljeni storitvi.

5. **Obračun storitve:** Obračun storitve se opravi na podlagi potrjenega poročila za opravljeno delo. Iz dokumenta mora biti razvidna količina in vrsta opravljenega dela.

6. **Variantne ponudbe:** niso sprejemljive.

7. **Dosegljivost za svetovanje:** ponudnik mora zagotoviti, da bo v primeru potrebe po svetovanju, med delovnikom dosegljiv najkasneje v roku 24 ur.

8. **Ponudnik mora izpolniti, podpisati in žigosati vse obrazce (Priloge),** ki so sestavni del razpisne dokumentacije. To pomeni, da mora obrazce:

- podatki o ponudniku (Priloga: 1) – izpolniti, podpisati in žigosati,
- ponudbeni predračun (Priloga: 2) – izpolniti, podpisati in žigosati,
- izjava, da ponudnik v celoti sprejema pogoje postopka zbiranja ponudb in izjava, o izpolnjevanju pogojev postopka zbiranja ponudb (Priloga: 3) – podpisati in žigosati,
- referenčna lista (Priloga: 4) - izpolniti, podpisati in žigosati,
- vzorec pogodbe (Priloga: 5) – podpisati in žigosati. S podpisom vzorca pogodbe ponudnik potrjuje, da se je seznanil z vsebino pogodbe in da se z njo strinja.

- vzorec obrazca za pripravo revizijskega poročila Projekta tesnega medinstitucionalnega sodelovanja v Republiki Srbiji (Improvement of Personal Data Protection, Project No. SR/2009/IB/JH/01TWL) - 'Expenditure verification' – Annex A6 k pogodbi o izvedbi projekta (Priloga: 6) – podpisati in žigosati. S podpisom vzorca obrazca ponudnik potrjuje, da se je seznanil z vsebino obrazca.

9. Terminski plan izvedbe revizijskih storitev bosta naročnik in izvajalec dogovorila v roku enega meseca po podpisu pogodbe.

IZLOČITEV PONUDBE

Ponudbe, ki ne bodo pripravljene v skladu s tem povabilom k oddaji ponudbe, bodo izločene iz postopka ocenjevanja. Nepravočasne ponudbe bodo izločene iz postopka odpiranja ponudb in bodo neodprte vrnjene ponudnikom.

Upoštevali bomo samo pravilne ponudbe.

MERILA ZA IZBIRO NAJUGODNEJŠE PONUDBE

Merilo za izbiro najugodnejše ponudbe je najnižja skupna cena. Skupno ceno predstavlja »Cena skupaj z DDV« iz ponudbenega predračuna (Priloga 2 - točka 8).

Najugodnejša ponudba bo tista, ki bo ponujala najnižjo skupno ceno, navedeno v ponudbenem predračunu.

Primer dveh ponudb z enako ceno:

V primeru, da bosta dva ponudnika imela enako ponujeno najnižjo skupno ceno, bo izbran tisti ponudnik, ki bo ponudil krajši rok izdelave in predložitve Poročila o izvedbi postopkov notranjega revidiranja.

OSNOVNI PODATKI O NAROČNIKU

Informacijski pooblaščenec je samostojen državni organ in neposredni uporabnik državnega proračuna. Pri svojem poslovanju se ravna po predpisih, računovodskih standardih in v skladu z navodili Ministrstva za finance. Računovodstvo za potrebe Informacijskega pooblaščenca vodi Ministrstvo za finance, Direktorat za javno računovodstvo (MF), zaradi česar Informacijski pooblaščenec dela in naloge finančne narave usklajuje s pristojnimi službami Ministrstva za finance. Na predlog Informacijskega pooblaščenca je Državni zbor RS za delo institucije za leto 2011 v državnem proračunu namenil **1.539.512 EUR**. Informacijski pooblaščenec je za namene svojega poslovanja, izvajanja zakonskih obveznosti poslanstva in doseganja zastavljenih ciljev v letu 2011 porabil sredstva v skupni višini **1.539.512 EUR**.

Sredstva so bila razdeljena na štiri projekte / ukrepe:

- za ukrep **1215-11-0002** so bila finančna sredstva določena v skupni višini **1.449.957 EUR**, od česar so bila sredstva za plače določena v skupni višini **1.139.957 EUR** (skupaj plače, prispevki in drugi osebni prejemki ter davek na izplačane plače), za materialne stroške **310.000 EUR**.
- za projekt **1215-11-0001 – investicije** so bila v letu 2011 finančna sredstva določena v skupni višini **19.900 EUR**;
- za projekt **1215-10-0002** – sodelovanje v projektu Legal Aspects of Public Sector Information (LAPSI) smo od Evropske unije prejeli donacijo za izvedbo, ki je v letu 2011 znašala **4.772 EUR**;
- za projekt **1215-10-0003** – sodelovanje kot t.i. 'junior partner' v projektu tesnega medinstitucionalnega sodelovanja v Črni gori smo od Evropske unije prejeli donacijo za izvedbo projekta, ki je v letu 2011 znašala **64.883 EUR**.

Z rebalansom proračuna za leto 2012 so Pooblaščenca določena finančna sredstva v skupni višini **1.396.801 EUR**, ki so razdeljena med ukrepe in projekte:

- za ukrep **1215-11-0002** so bila finančna sredstva določena v skupni višini **1.357.932 EUR**, od česar so bila sredstva za plače določena v skupni višini **1.107.582 EUR** (skupaj plače, prispevki in drugi osebni prejemki ter davek na izplačane plače), za materialne stroške **250.350 EUR**;
- za projekt **1215-11-0001 – investicije** so bila v letu 2012 finančna sredstva določena v skupni višini **16.504 EUR**;

- **za projekt 1215-10-0002** – sodelovanje v projektu Legal Aspects of Public Sector Information (LAPSI) smo od Evropske unije prejeli donacijo za izvedbo. Skupaj so sredstva na tem projektu v letu 2012 znašala **6.742 EUR**;
- **za projekt 1215-10-0003** – sodelovanje kot t.i. 'junior partner' v projektu tesnega medinstitucionalnega sodelovanja v Črni gori smo od Evropske unije prejeli donacijo za izvedbo projekta. Skupaj so sredstva na tem projektu v letu 2012 znašala **47.854 EUR**;
- **za projekt 1215-12-0001** – sodelovanje kot vodilni partner v projektu tesnega medinstitucionalnega sodelovanja v Srbiji smo od Evropske unije prejeli donacijo za izvedbo projekta, ki je v letu 2012 znašala **199.391 EUR**.

Upoštevajoč gornje navedbe Pooblaščenec nima organizirane posebne službe ali oddelka za finančne zadeve, pač pa je za opravljanje finančnih nalog v celoti zadolžena ena javna uslužbenka, poleg nje pa so za opravljanje posameznih nalog iz tega področja zadolženi še trije uslužbenci, ki sicer opravljajo tudi druga dela in naloge, ki se nanašajo na poslovanje Pooblaščenca. Za pravilno, namensko in gospodarno porabo finančnih sredstev Pooblaščenca pa je odgovorna pooblaščenka. Za izvrševanje finančnih nalog se uporablja enotni računalniško podprt računovodski sistem MFERAC – modul Izvrševanje državnega proračuna, za naloge, ki se nanašajo na kadrovske evidence ter obračun plač, nadomestil plač in drugih prejemkov iz delovnega razmerja se uporablja modul Stroški dela – Kadrovska evidenca.

Zaradi lažje predstave glede obsega finančnega poslovanja naročnika podajamo nekatere osnovne podatke:

- število zaposlenih na dan 31.12.2011 – **33**;
- število prejetih računov v letu 2011 – **536**;
- število osnovnih sredstev kupljenih v letu 2011 – 21 (Informacijski pooblaščenec razpolaga s **702** osnovnimi sredstvi).

Za izvedbo javnih naročil večjih od 20.000 EUR se je Informacijski pooblaščenec pridružil skupnim javnim naročilom in zanje pooblastil Javno agencijo za javno naročanje.

Skupna vrednost **Projekta tesnega medinstitucionalnega sodelovanja v Republiki Srbiji** (Improvement of Personal Data Protection, Project No. SR/2009/IB/JH/01TWL znaša 249.239 EUR, pri čemer je v letu 2012 Pooblaščenec že prejel nakazanih 199.391 EUR. Gre za tako imenovani Twinning light projekt, ki se je uradno začel 10.04.2012 in se bo v skladu z pogodbeno dogovorjenim podaljšanjem zaključil: izvedbeni del 10.12.2012, projekt se bo dokončno zaključil 10.03.2013. V okviru projekta, ki kot tako imenovani Twinning light projekt ne zajema najema rezidenčnega projektnega svetovalca je načrtovano, da bo Informacijski pooblaščenec izvedel 228 delovnih dni v Beogradu. Več o izvedbi Projektov tesnega medinstitucionalnega sodelovanja v priročniku, ki velja za pogodbe Projektov tesnega medinstitucionalnega sodelovanja sklenjene do aprila 2012 t.i. »Institution building in the framework of European Union policies, Common Twinning Manual (revision 2009) in je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/enlargement/pdf/financial_assistance/institution_building/final_manual2009-after-l-treaty_120510_en.pdf

DODATNA POJASNILA PONUDNIKOM

Ponudnik, ki potrebuje obrazložitev zahtev te razpisne dokumentacije, lahko od naročnika po pošti, elektronski pošti (gp.ip@ip-rs.si) ali telefaxu (01/230-97-78) zahteva dodatna pojasnila. Naročnik bo pisno odgovoril na vse pisne zahteve za dodatna pojasnila, ki jih bo prejel najkasneje prvi naslednji delovni dan po prejemu zahteve in vsaj en delovni dan pred potekom roka za predložitev ponudb. Odgovore bo naročnik objavil na spletni strani naročnika, poleg objave predmetnega javnega naročila.

Kontaktna oseba:

Alenka Jerše, tel. št. 01 230 9730, e-pošta alenka.jerse@ip-rs.si

Alenka Jerše

Generalna sekretarka Pooblaščenca

Priloge:

- obrazec Podatki o ponudniku
- obrazec Ponudbeni predračun
- obrazec Izjava o sprejemanju in izpolnjevanju pogojev postopka zbiranja ponudb
- obrazec Referenčna lista
- vzorec pogodbe

PODATKI O PONUDNIKU
(izpolniti prazna polja!)

Priloga: 1

Ponudnik:

Na podlagi povabila k oddaji ponudbe za izbiro izvajalca št. 430-13/2012 z dne 23.10.2012 vam v nadaljevanju posredujemo naslednje podatke:

Ponudnik (firma ali naziv)	
Naslov	
Matična številka	
Davčna oziroma ID številka za DDV	
Zavezanec za DDV	DA NE <u>(ustrezno obkrožite)</u>
Številka transakcijskega računa in naziv banke pri kateri je odprt	
Telefon	
Telefaks	
Mobilni telefon	
Pooblaščen oseba za podpis pogodbe	
E-pošta	
Pooblaščen oseba za tolmačenje ponudbe	
Ime/imena in nazivi osebe/oseb, ki bo/bodo opravila/opravile revizijo	

Kraj in datum:

Ponudnik:

Podpis:

PONUDBENI PREDRAČUN štev. _____
(izpolnite!)

Priloga: 2

Ponudnik: _____

	Opis storitve	Količina	Cena za posamezno storitev (EUR)	Cena skupaj (EUR)
		1	2	3 (1x2)
1.	Notranje revidiranje 2012	1		
2.	Notranje revidiranje – priprava revizijskega poročila (t.i. Expenditure verification report) Projekta tesnega medinstitucionalnega sodelovanja v Republiki Srbiji (Improvement of Personal Data Protection, Project No. SR/2009/IB/JH/01TWL) po priloženem obrazcu – Annex A6 – Priloga 6	1		
3.	Svetovanje (1 ura)	25		
4.	Skupaj 1+2+3			
5.	Popust %			
6.	Osnova za DDV (4-5)			
7.	20% DDV			
8.	Cena skupaj z DDV			

Za zunanje izvajanje notranjega revidiranja bomo opravili predvidoma _____ število ur.

Za zunanje izvajanje notranjega revidiranja in pripravo revizijskega poročila Projekta tesnega medinstitucionalnega sodelovanja v Republiki Srbiji (Improvement of Personal Data Protection, Project No. SR/2009/IB/JH/01TWL) po priloženem obrazcu – Annex A6 – Priloga 6 bomo opravili predvidoma _____ število ur.

Rok plačila je 30. dan po opravljenem delu in uradnem prejemu pravilno izstavljenega računa na podlagi potrjenega predloženega poročila o opravljenem delu.

Veljavnost ponudbe je do ____ . ____ .20____ (najmanj 90 dni).

Pričetek del in terminski plan izvedbe storitev notranjega revidiranja bosta ponudnik in naročnik dogovorila v enem mesecu po podpisu pogodbe.

Vpišite imena oseb, ki imajo potrdilo Slovenskega inštituta za revizijo za naziv preizkušeni notranji revizor in/ali potrdilo za naziv državni notranji revizor, ali potrdilo za naziv preizkušeni državni revizor ali državni revizor:

1. _____
2. _____
3. _____

Kraj in datum:

Ponudnik:

Podpis:

**IZJAVA, DA PONUDNIK V CELOTI SPREJEMA POGOJE RAZPISA ZA ODDAJO JAVNEGA NAROČILA IN
IZJAVA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV ZA IZVEDBO JAVNIH NAROČIL
(izpolnite!)**

Ponudnik: _____

S podpisom te izjave, jamčimo:

- da se v celoti strinjamo in sprejemamo pogoje naročnika, navedene v povabilu k oddaji ponudbe za udeležbo v postopku oddaje javnega naročila,
- da po njih dajemo svojo ponudbo za izvedbo razpisanih del ter da pod navedenimi pogoji pristopamo k izvedbi predmetnih del,
- da smo v celoti seznanjeni z obsegom in zahtevnostjo razpisanih del,
- za resničnost oziroma verodostojnost podatkov in prilog k ponudbi.

Izjavljamo, da izpolnjujemo naslednje pogoje, da:

- imamo veljavno registracijo za opravljanje dejavnosti,
- ima vsaj vodja revizijske skupine potrdilo za naziv preizkušeni notranji revizor Slovenskega inštituta za revizijo in/ali potrdilo za naziv državni notranji revizor, ali potrdilo za naziv preizkušeni državni revizor ali državni revizor,
- imamo strokovne izkušnje na podobnih delih,
- pri izvajanju revizije bomo upoštevali usmeritve za finančno poslovanje in notranje kontrole ter usmeritve za državno notranje revidiranje ter po potrebi ustrezne standarde in pravila EU,
- nismo v kazenskem postopku zaradi suma storitve kaznivega dejanja v zvezi s podkupovanjem,
- nismo bili pravnomočno obsojeni zaradi storitve kaznivega dejanja v zvezi s podkupovanjem,
- nismo v postopku prisilne poravnave, stečaja ali likvidacijskem postopku,
- skladno z zahtevami naročnika smo tehnično, kadrovsko, terminsko in finančno sposobni izvesti predmetno javno naročilo.

Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da so zgoraj navedeni podatki resnični in jih bomo ob naročnikovi zahtevi dokazali s predložitvijo ustreznih listin.

Kraj in datum:

Ponudnik:

Podpis:

REFERENČNA LISTA

Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da smo v zadnjih treh letih pred objavo predmetnega javnega naročila izvajali storitve notranjega revidiranja za naslednje naročnike:

NAROČNIK	NASLOV	LETO IZVEDBE	VREDNOST V EUR
1.			
2.			
3.			

Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da smo v zadnjih treh letih pred objavo predmetnega javnega naročila izvajali storitve notranjega revidiranja za projekt, ki se je financiral iz sredstev EU, za naslednje naročnike (navesti vsaj enega naročnika):

NAROČNIK	NASLOV	LETO IZVEDBE	VREDNOST V EUR
1.			
2.			
3.			

kraj, datum

žig

odgovorna oseba

VZOREC POGODBE

**V VZOREC POGODBE NE VPISUJTE NIČESAR! VZOREC POGODBE JE POTREBNO NA KONCU LE
PODPISATI IN ŽIGOSATI!**

S podpisom ponudnik potrjuje, da se je seznanil z vsebino pogodbe in da se z njo strinja.

Republika Slovenija, Informacijski pooblaščenec, Vošnjakova 1, Ljubljana, ki ga zastopa Nataša Pirc Musar, pooblaščenka (v nadaljnjem besedilu: naročnik).

Matična številka: 1867571000

Identifikacijska številka: 89502868

TRR: 01100-6300109972 odprt pri Banki Slovenije

in

(v nadaljnjem besedilu: izvajalec)

ID za DDV: _____

skleneta naslednjo:

**POGODBO
o izvajanju storitev notranjega revidiranja**

1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata, da je bil izvajalec izbran na podlagi izvedenega javnega naročila v skupni vrednosti nižji od 20.000,00 EUR št. 430-13/2012 z dne 23.10.2012 skladno s 24. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 128/2006 s spremembami in dopolnitvami) kot najugodnejši ponudnik za izvajanje storitev notranjega revidiranja skladno z Zakonom o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/1999 s spremembami in dopolnitvami) in podzakonskimi predpisi, kot so opredeljene v 2. členu te pogodbe.

Sestavni del pogodbe je povabilo k oddaji ponudbe in ponudbena dokumentacija izvajalca.

2. člen

Predmet te pogodbe je:

- izvedba notranjega revidiranja za leto 2012;
- priprava revizijskega poročila za namene Projekta tesnega medinstitucionalnega sodelovanja EU (t.i. Twinning projekta) v angleškem jeziku na vnaprej pripravljenem obrazcu »Expenditure verification – Annex A6«, ki je kot Priloga 6 del povabila k oddaji ponudbe, in
- odgovoriti na morebitna vprašanja proračunske inšpekcije ali pristojnih organov EU ter
- svetovanje glede možnih rešitev na področjih poslovanja za potrebe naročnika.

Izvajanje notranjega revidiranja Informacijskega pooblaščenca zajema vsa proračunska sredstva dodeljena za posamezno proračunsko obdobje oziroma za v povabilu k oddaji ponudbe navedeni Projekt tesnega medinstitucionalnega sodelovanja EU, ki je predmet notranjega revidiranja in obsega pregled pravilne, namenske in gospodarne porabe finančnih sredstev naročnika.

Izvajanje revidiranja zajema vsa proračunska sredstva dodeljena za obdobje, ki je predmet notranjega revidiranja in obsega pregled pravilne, namenske in gospodarne porabe finančnih sredstev naročnika v skladu z predpisi Republike Slovenije. Priprava revizijskega poročila v angleščini za Projekt tesnega medinstitucionalnega sodelovanja v Republiki Srbiji (Improvement of Personal Data Protection, Project No. SR/2009/IB/JH/01TWT) po priloženem obrazcu – Annex A6 – Priloga 6 zajema vsa namenska proračunska

sredstva dodeljena za pogodbeno določeno obdobje projekta, ki je predmet notranjega revidiranja in obsega pregled pravilne, namenske in gospodarne porabe finančnih sredstev naročnika v skladu z predpisi Republike Slovenije in EU ter pripravo revizijskega poročila v angleščini za Projekt tesnega medinstitucionalnega sodelovanja v Republiki Srbiji (Improvement of Personal Data Protection, Project No. SR/2009/IB/JH/01TWL) po priloženem obrazcu – Annex A6 – Priloga 6.

3. člen

Izvajalec je dolžan pri izvedbi del po tej pogodbi uporabljati veljavne predpise, splošne akte in standarde notranjega revidiranja, ki jih izdaja minister, pristojen za finance in kodeks poklicne etike notranjega revizorja, ki jih izdaja Slovenski inštitut za revizijo.

V delu, ki se nanaša na izvedbo notranjega revidiranja in pripravo revizijskega poročila za Projekt tesnega medinstitucionalnega sodelovanja v Republiki Srbiji (Improvement of Personal Data Protection, Project No. SR/2009/IB/JH/01TWL) je dolžan izvajalec pri izvedbi del po tej pogodbi uporabljati tudi veljavne predpise, splošne akte in standarde revidiranja, ki veljajo za EU Projekte tesnega medinstitucionalnega sodelovanja.

4. člen

Izvajalec je po končanem notranjem revidiranju porabe proračunskih sredstev za proračunsko leto iz 2. člena te pogodbe dolžan pripraviti poročilo in odgovoriti na morebitna vprašanja proračunske inšpekcije ter Računskega sodišča Republike Slovenije.

5. člen

Izvajalec je po končanem revidiranju proračunske porabe sredstev Projekta tesnega medinstitucionalnega sodelovanja v Republiki Srbiji (Improvement of Personal Data Protection, Project No. SR/2009/IB/JH/01TWL) iz 2. člena te pogodbe dolžan pripraviti revizijsko poročilo v angleškem jeziku po obrazcu – 'Expenditure verification' – Annex A6 – Priloga 6 povabila k oddaji ponudbe o izvedbi Projekta tesnega medinstitucionalnega sodelovanja v Republiki Srbiji (Improvement of Personal Data Protection, Project No. SR/2009/IB/JH/01TWL) in odgovoriti na morebitna vprašanja pristojnih organov EU za nadzor porabe sredstev projekta, proračunske inšpekcije ter Računskega sodišča Republike Slovenije.

6. člen

Izvajalec je dolžan za pravilno in zakonito izvedbo posla zagotoviti vsaj enega revizorja, ki ima potrdilo za naziv preizkušeni notranji revizor Slovenskega inštituta za revizijo in/ali potrdilo za naziv državni notranji revizor, ali potrdilo za naziv preizkušeni državni revizor ali državni revizor.

Izvajanje storitev bo za naročnika izvedel _____ **(ime/imena osebe/oseb se bo vpisalo pri sklepanju pogodbe)**, z veljavnim nazivom _____, ki ga je pridobil dne _____.

7. člen

Naročnik in izvajalec bosta terminski plan izvedbe storitev notranjega revidiranja za posamezno proračunsko obdobje dogovorila v roku enega meseca po sklenitvi te pogodbe.

8. člen

Orientacijska vrednost za opravljene storitve, iz 2. člena te pogodbe znaša _____ EUR (brez DDV) oziroma _____ EUR z obračunanim DDV.

9. člen

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da bo izvajalec za naročnika, v obdobju za katerega sklepata to pogodbo, po zaključku opravljenih del revidiranja, glede na potrebe opravil do 25 ur svetovanja letno.

Vrednost ene svetovalne ure za storitve iz prejšnjega odstavka znaša _____ EUR (brez DDV) in je fiksna za ves čas trajanja pogodbe.

10. člen

Izvajalec bo za opravljeno storitev iz 2. in 8. člena te pogodbe izstavil naročniku račun, ki ga bo naročnik plačal 30. (trideseti) dan po uradnem prejemu pravilno izstavljenega pisnega računa, na podlagi potrjenega poročila o opravljenem delu.

11. člen

Storitev svetovanja po 8. členu, se bo opravljala skladno s potrebami in predhodnim naročilom naročnika.

12. člen

Skrbnik pogodbe je odgovoren za pravilno izvajanje te pogodbe in za urejanje medsebojnih odnosov v času veljavnosti pogodbe.

Skrbnik pogodbe na strani naročnika je Alenka Jerše, generalna sekretarka, na strani izvajalca je skrbnik pogodbe _____.

13. člen

Če kdo v imenu ali na račun izvajalca oziroma njihovih pogodbenih partnerjev, predstavniku naročnika, obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za pridobitev ali sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji, za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, ki kupcu škoduje ali prodajalcu omogoča pridobitev neupravičene koristi, je pogodba nična.

14. člen

Izvajalec je dolžan obvestiti naročnika o vseh spremembah, ki lahko vplivajo na pravilno in zakonito izvedbo posla.

15. člen

Morebitne spore iz pogodbe bosta stranki reševali sporazumno, v kolikor dogovor med strankama ne bo mogoč, je za reševanje spora pristojno stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

15. člen

Pogodba se sklepa za obdobje enega leta in velja od podpisa obeh pogodbenih strank. Pogodbeni stranki se lahko s podpisom aneksa k tej pogodbi dogovorita za podaljšanje veljavnosti te pogodbe za obdobje največ do enega leta.

Pogodba je napisana v štirih enakih izvodih, od katerih prejme vsaka od pogodbenih strank po dva izvoda.

Številka: 430-13/2012

V Ljubljani,

V _____, _____

Naročnik:

Izvajalec:

Informacijski pooblaščenec
Nataša Pirc Musar, univ. dipl. prav.
Pooblaščenka

Ime in priimek:

Alenka Jerše,
generalna sekretarka

Podpis:

.....

ANNEX A6
EXPENDITURE VERIFICATION

should be completed by the Member State Partner (MSP) and be agreed with the Auditor

should be provided by the Auditor

- 94 -

Celotna Priloga 6 je priložena posebej oziroma kot pdf dokument.

Ljubljana, 13.11.2012

Informacijski pooblaščenec:
Nataša Pirc Musar, univ.dipl.prav.,
pooblaščenka